



CHECKOUT COUNTER MANUAL



KASSENTISCH - ANLEITUNG

INHALT

1. Allgemeine Informationen.....	3
2. Technische Daten.....	9
3. Bedienungsanleitung.....	7
4. Kassentisch-Bedienung.....	12
5. Fehlerbeseitigung.....	13
6. Verpackungsinformationen.....	14
7. Transport und Lagerung.....	15
8. Nutzung.....	15
9. Reklamation.....	15
10. Gewährleistungsbestimmungen.....	16

KASSENTISCH - ANLEITUNG

1. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- 1.1. Diese Anleitung beschreibt die technischen Parameter, Sicherheitsvorkehrungen und die manuelle Montage der Kassen.
- 1.2. Sowohl die Montage als auch alle elektrischen Arbeiten muss durch lizenziertes Fachpersonal, welche durch die Modern Expo Group autorisiert wurde, ausgeführt werden.
- 1.3. Servicearbeiten muss durch lizenziertes Fachpersonal, welche durch die Modern Expo Group autorisiert wurde, ausgeführt werden.

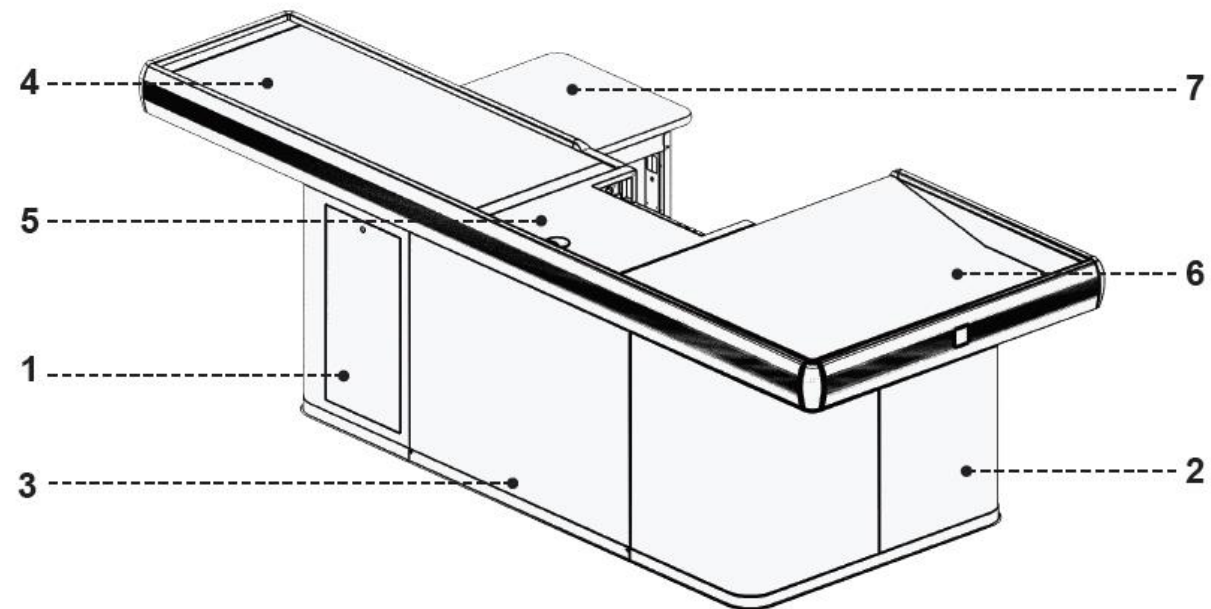
KASSENTISCH - ANLEITUNG

2. TECHNISCHE DATEN

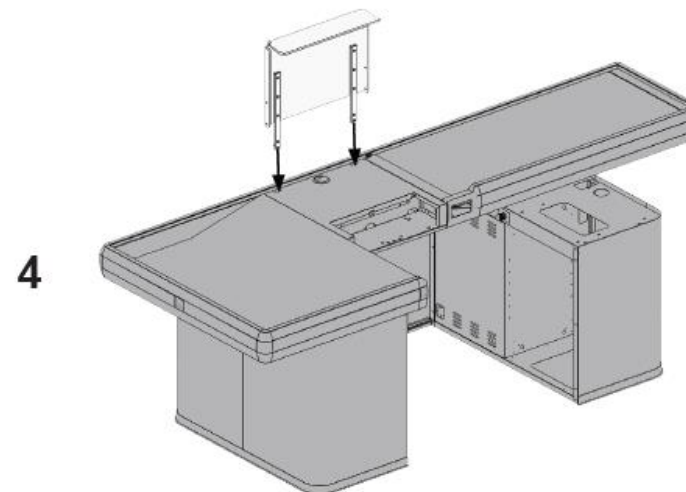
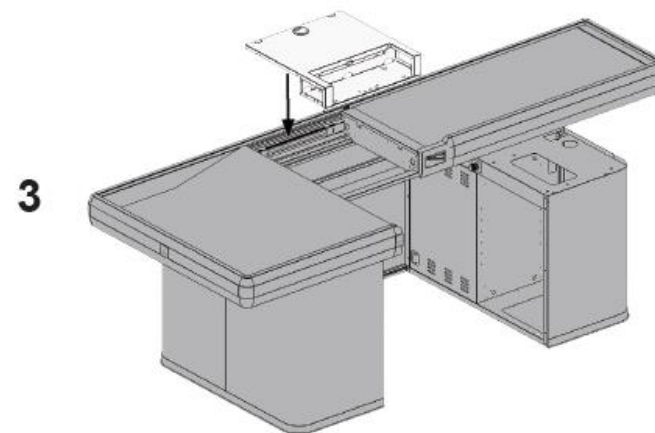
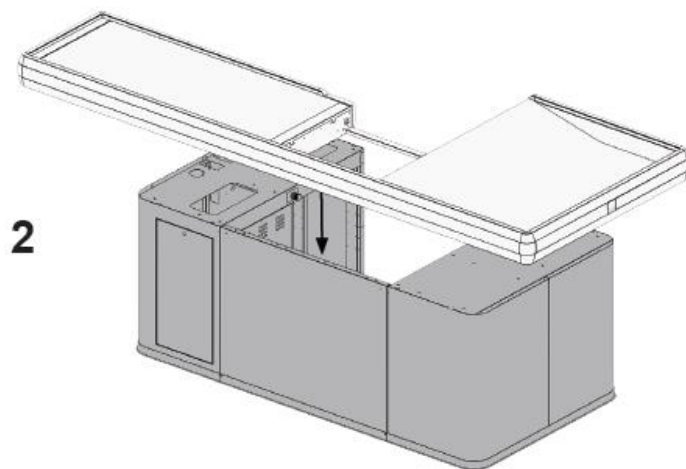
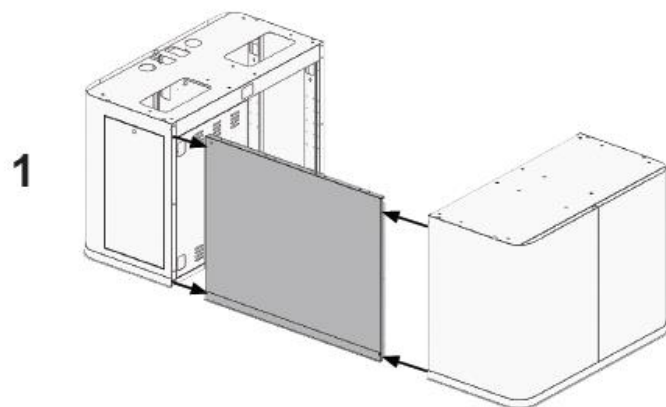
Kassentische bestehen aus den folgenden Teilen:

1. Vordere Box
2. Hintere Box
3. Verkleidung / Brücke
4. Förderband
5. Arbeitsplatz
6. Warenwanne
7. Ablage

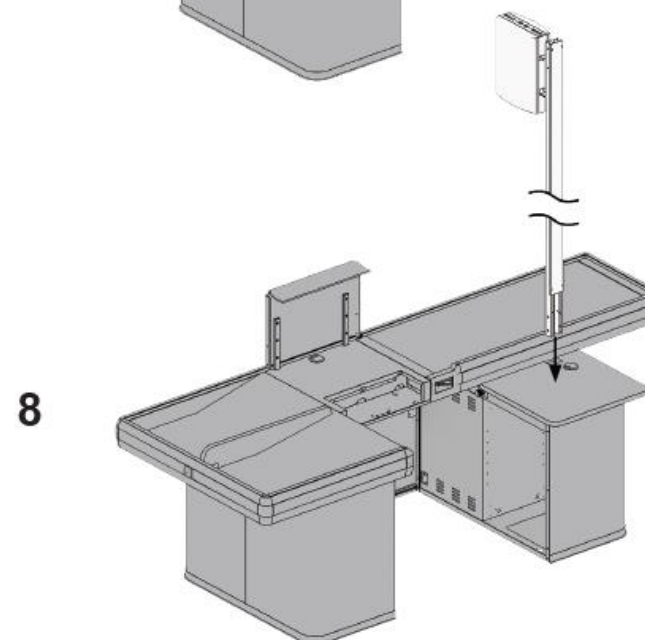
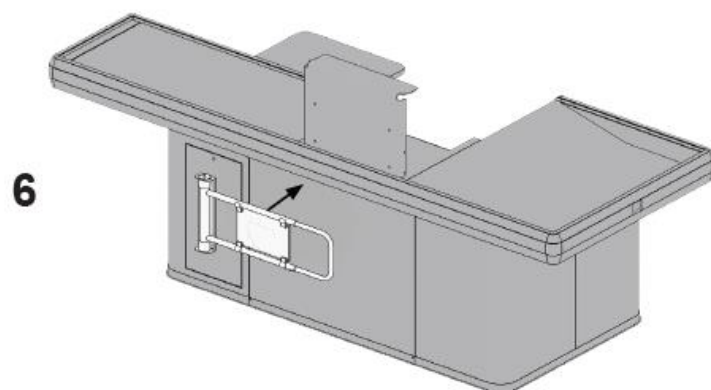
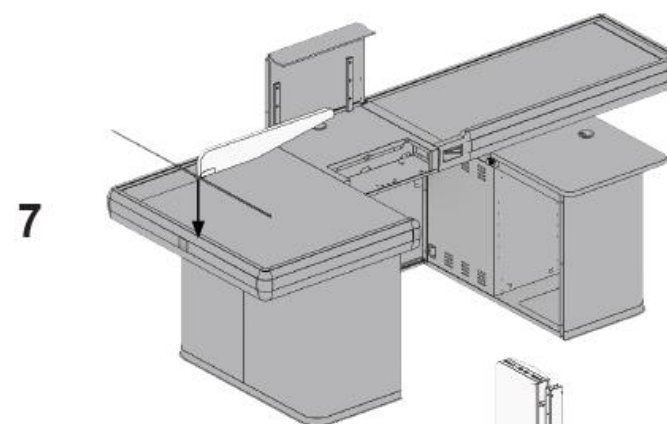
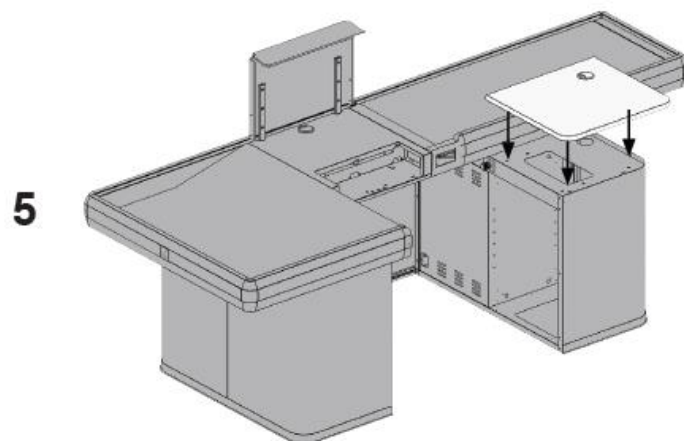
* Weiteres Zubehör optional



KASSENTISCH - ANLEITUNG



KASSENTISCH - ANLEITUNG



KASSENTISCH - ANLEITUNG

3. BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Wir bitten Sie die Warnhinweise während der Bedienung der Kassentische zu beachten. Dies ermöglicht es, Schäden zu verhindern, gewährleistet ein einwandfreies Erscheinungsbild und die volle Funktionalität während des gesamten Lebenszyklus der Kassentische.

Achtung! Es ist verboten die Kassentische nicht entsprechend ihrer Bestimmung zu nutzen.

1. Es ist verboten auf den Kassentischen zu stehen oder zu gehen.
2. Die empfohlene Raumtemperatur zur Nutzung der Kassentische beträgt +5...+40°C. Der Abstand zu Heizungen und anderen Wärmequellen sollte einen Meter betragen. Montieren Sie die Kassentische nicht in der Nähe von ständiger Feuchtigkeit und kalten Wänden. Setzen Sie die Kassentische keinen starken Temperaturgefällen aus.
3. Es wird empfohlen die Luftfeuchtigkeit zwischen 20% und 80% zu halten.
4. Die maximale Stromstärke darf 1000 Watt während der Nutzung des zusätzlichen Equipments nicht überschreiten.
5. Für die Pflege der Kassentische bietet sich eine kontinuierliche Reinigung mit speziellen Reinigungsmitteln an*. Es wird empfohlen starke Verunreinigungen durch Putzen mit einem weichen Tuch zu beseitigen. Es ist notwendig Staub mit einem trockenen Tuch (z.B. Flanel, Micorfaser) oder einem Staubsauger ständig zu beseitigen.

*Verwenden Sie zum Reinigen der Produkte keine Reinigungsmittel, welche Chlor enthalten.

6. Im Falle eines Brandes darf die Kasse ausschließlich unter besonderen Vorkehrungen gelöscht werden, da sie unter Stromspannung steht.

7. Maximale Beladung des Förderbandes:

- 7.1. Bei einer Länge von bis zu 2250 mm sollten 80 kg nicht überschritten werden

- 7.2. Ab einer Länge von 2250 mm liegt die maximale Beladung bei 125 kg.

8. Achtung! Gefahr durch sich bewegende Teile. Halten Sie Ihre Finger und andere Körperteile davon entfernt.

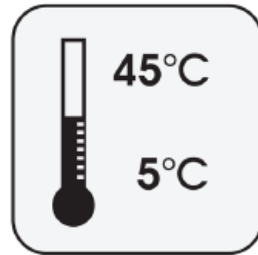
9. Anschluss an die Stromversorgung

Wichtig! Der Anschluss der Kassen an das Stromnetz darf nur von geschultem Personal vorgenommen werden

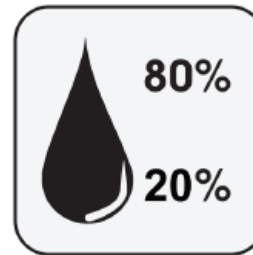
KASSENTISCH - ANLEITUNG



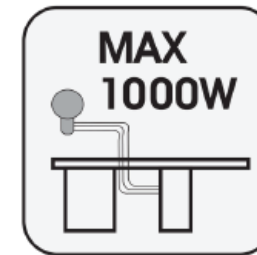
1



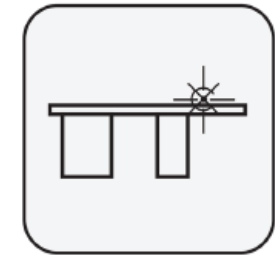
2



3



4



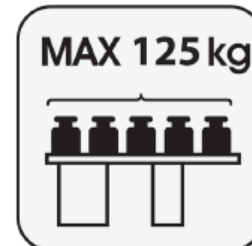
5



6



7.1



7.2



8

KASSENTISCH - ANLEITUNG

Stromversorgung

~230V AC +10% / -15%; 50-60 Hz

Temperaturbereiche

von +5°C bis +40°C

Luftfeuchtigkeit

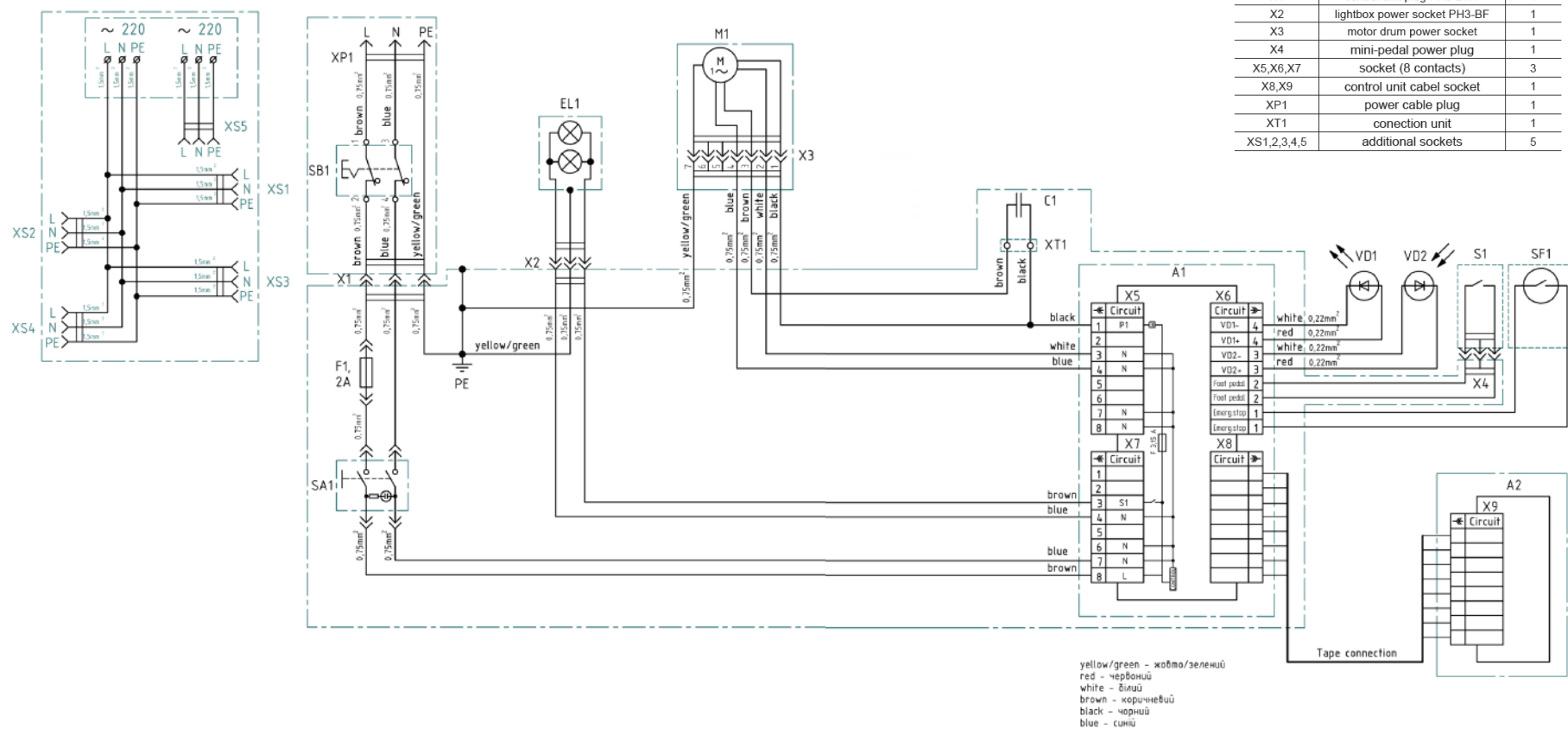
20% - 80% RH

Schutzgrad

IP65 Frontseite des Bedienungsfeldes (Staubdicht, Schutz gegen Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel)

KASSENTISCH - ANLEITUNG

Prinzipschema



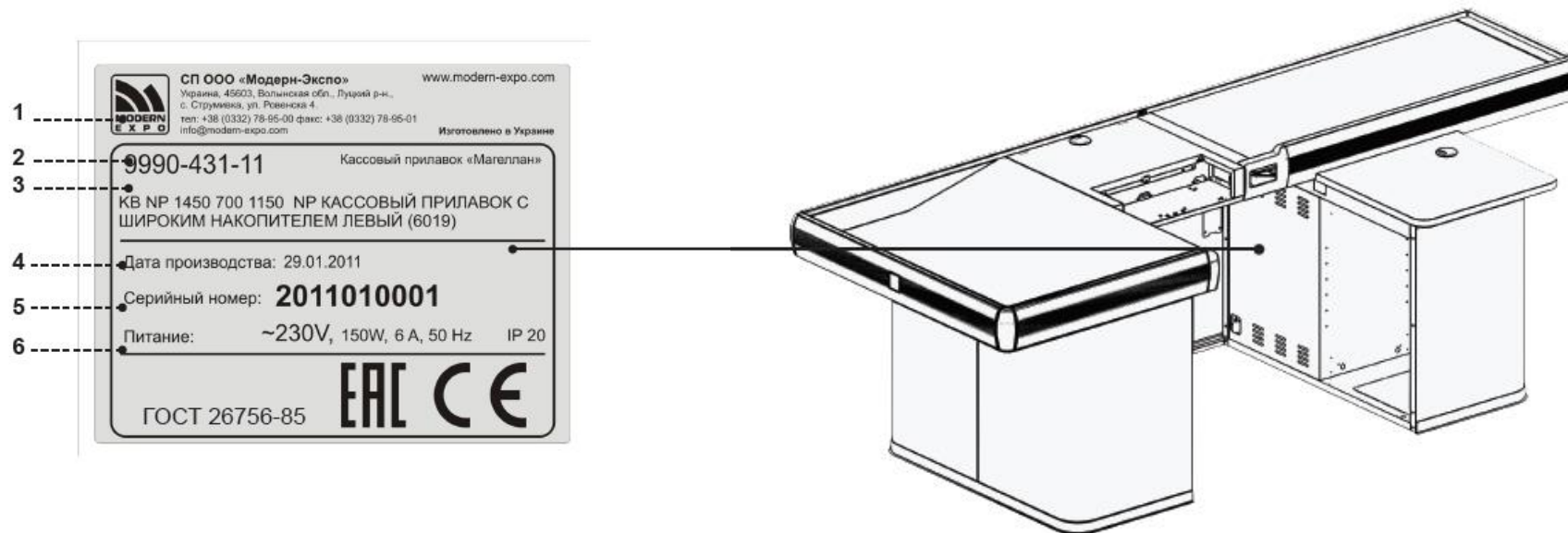
Code	Name	Quantity
A1	Control unit MG508-P01-AA-2	1
A2	Switch board PG508-P01-01-1B2	1
C1	capacitor 6mkF or capacitor 8mkF	1
EL1	lightbox 2x20 W	1
F1	fuse 2A	1
M1	motor drum 80C, 85W or motor drum 80C, 110W	1
SA1	power switch 250V 10A	1
SB1	emergency button	1
SF1	reed magnetic sensor	1
S1	mini-pedal PDM-1	1
VD1	photocell CZ-FOTO-04-2,5m	1
VD2	photocell CZ-FOTO-04-2,5m	1
X1	control unit plug PH3-BM1	1
X2	lightbox power socket PH3-BF	1
X3	motor drum power socket	1
X4	mini-pedal power plug	1
X5,X6,X7	socket (8 contacts)	3
X8,X9	control unit cabel socket	1
XP1	power cable plug	1
XT1	conection unit	1
XS1,2,3,4,5	additional sockets	5

KASSENTISCH - ANLEITUNG

10. Identifikationsdaten

Das abgebildete Schild beinhaltet nützliche und notwendige Daten zur Produktidentifikation nach Gemeinschaftsbestimmungen.

1. Herstelleridentifikation
2. Artikelnummer
3. Produktname
4. Datum der Herstellung
5. Seriennummer
6. Leistung



KASSENTISCH - ANLEITUNG

4. KASSENTISCHBEDIENUNG

4.1. Arbeitsmodi

Für einen reibungslosen Ablauf sind die folgenden Förderband-Bedienungsschemata anzuwenden:

- manuelle Bedienung: Der Kassierer startet und stoppt das Förderband durch treten und entlasten des Fußpedals, beziehungsweise durch betätigen des entsprechenden Schalters auf dem Bedienfeld.
- automatische Bedienung: Eingebaute Fotozellen des Kassentisches geben ein Signal an den Prozessor. Sobald dieses Lichtsignal unterbrochen wird, stoppt das Förderband.

4.2 Starten und Anhalten

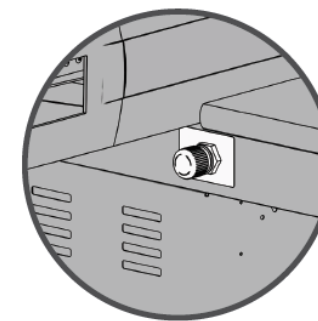
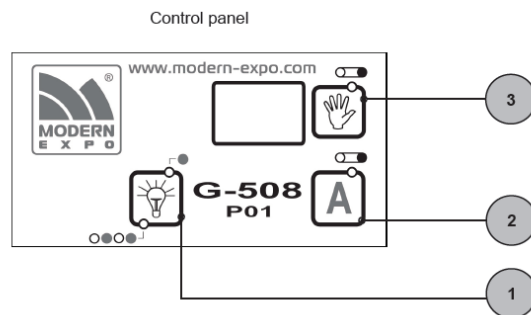
Der Kassentisch wird mit Hilfe des Schalters auf der Steuereinheit angestellt. Die Programmversion wird auf der Anzeige des Bedienfeldes angezeigt, nachdem das Bedienfeld in die manuelle Steuerung umgestellt wurde.

Wenn Sie den automatischen Modus benötigen, betätigen Sie bitte Knopf. Im Falle eines Notfalls betätigen Sie bitte den Schalter für den Notfall-Stop. Dieses trennt unverzüglich das Steuerungsmodul vom Stromnetz.

4.3. Beleuchtung

Das Betätigen des Knopfes schaltet die Lampe konstant ein (Arbeitsmodus), beim zweiten Drücken des Knopfes wird die Lampe in den Notfallmodus geschaltet (pulsierend). Beim dritten Betätigen des Knopfes wird die Lampe ausgeschaltet.

***Wichtig!** Das Verändern der Serviceparameter ist verboten. Sollten Sie Änderungen wünschen, kontaktieren Sie einen Vertreter der Modern Expo Group in Ihrem Land.



Emergency button

KASSENTISCH - ANLEITUNG

5. FEHLERBESEITIGUNG

Die rote Anzeige leuchtet nicht auf dem Bedienfeld.	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie, ob der Notschalter funktionstüchtig ist.• Prüfen Sie, ob Strom in der Steckdose des Kassentisches anliegt.• Prüfen Sie, ob das Kabel auf korrekte Weise an das Bedienfeld angeschlossen ist.• Prüfen Sie, ob der Wechselschalter auf dem Bedienfeld leuchtet.• Prüfen Sie, ob die Sicherung des Bedienfeldes funktionstüchtig ist.
Das Bedienfeld leuchtet korrekt. Das Förderband arbeitet ordnungsgemäß im manuellen Modus, bewegt sich aber nicht im automatischen Modus.	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie, ob die Fotozellen Signale in ihren Halterungen empfangen können.• Entfernen Sie Staub von den Fotozellen.• Stellen Sie sicher, dass sich nichts zwischen den Fotozellen befindet.
Das Förderband hält weder im manuellen Modus, noch im automatischen Modus an.	<ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass das Mini-Pedal angeschlossen ist
Das Förderband arbeitet nicht ordnungsgemäß.	<ul style="list-style-type: none">• Entfernen Sie Staub von den Fotozellen.• Erhöhen Sie die Sensibilität der Fotozellen*.
Der Trommelmotor arbeitet ordnungsgemäß, Das Band bewegt sich aber nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Erhöhen Sie die Spannung des Bandes*.
Das Förderband hält an, nachdem es mit Waren beladen wurde.	<ul style="list-style-type: none">• Erhöhen Sie die Spannung des Bandes*.• Wechseln Sie den Kondensator*.

*Muss durch lizenziertes Fachpersonal, welche durch die Modern Expo Group autorisiert wurde, ausgeführt werden.

KASSENTISCH - ANLEITUNG

6. VERPACKUNGSGINFORMATIONEN

6.1. Alle Komponenten der Kassentische aus der Magellan-Serie (Schränke, Quertraversen, Förderband mit Warenwanne, Tisch des Kassierers etc.) werden vom Lagerhaus versandt, in Kartons verpackt, gegebenenfalls auch in Stretch-Folie.

6.2. Alle Verpackungen haben ein Standardetikett, welches folgende Informationen beinhaltet:

1. Adresse der Produktionsstätte.
2. Name des Produktes.
3. Code.
4. Bar-Code.
5. Verantwortlicher Produktion/Datum der Produktion.

1 --- 2 --- 3 --- 4 --- 5

"MODERN-EXPO" Ltd. * СП ТОВ "МОДЕРН-ЕКСПО" * СП ООО "МОДЕРН-ЭКСПО"
www.modern-expo.com
Ukraine, 45603, Volyn region, Lutsk district, Strumivka, Rivnenska str., 4 info@modern-expo.com
Україна, 45603, Волинська обл., Луцький р-н, с.Струмівка, вул.Рівненська, 4 tel. +38 (0332) 78-95-00
Украина, 45603, Волинская обл., Луцкий р-н, с.Струмовка, ул.Ровенская, 4 fax +38 (0332) 78-95-01

   **ГОСТ 26756-85**

КВ NP 1050 700 1150 NP КАСОВИЙ БОКС З ШИРОКИМ НАКОПИЧУВАЧЕМ (9001)

P 1050 700 1150 NP КАСОВИЙ ПРИЛАВОК С ШИРОКИМ НАКОП(9001) / KB NP 1050 700 1150 NP CHECKOUT COUNTER WITH WIDE BASIN (6019)(E

Quantity Количество / Кількість	1	Piece шт. / шт.	Package Папки/К-стьПачок	1/4	Packer Пакувальник / паковщик	Лисюк А. В. / /
Dimension Розмір / Размер		Weight Вага / Вес	139,09 kg	Date of production Дата виготовлення / Дата изготовления	31.03.15 10:30	

Made in Ukraine / Произведено в Украине / Виготовлено в Україні

2107-003-03 

1210700303&1\$744#1%4

KASSENTISCH - ANLEITUNG

7. TRANSPORT UND LAGERUNG

7.1. Der Transport von Kassentischen erfolgt in nichtmontierter Form (Schränke, Quertraversen, Förderband mit Warenwanne) und sollte außerdem in einem geschlossenen Fahrzeug geschehen. Es sei denn es sind andere Konditionen vertraglich geregelt.

7.2 Bei Transport oder Lagerung der Kassentische bei Minustemperaturen muss der Kassentisch 24 Stunden vor der Nutzung ohne jegliche Beladung bei Zimmertemperatur aufbewahrt werden.

8. NUTZUNG

8.1 Es sind keine speziellen Konditionen für die Nutzung der Kassentische notwendig.

8.2 Lampen, Motor und Bedienfeld sind gemäß der technischen Produktdokumente zu nutzen.

9. REKLAMATION

9.1. Gibt es irgendwelche Mängel, Bruchschäden oder Schwachstellen, ist es notwendig den Handelsvertreter zu kontaktieren und einen Nicht-Übereinstimmungs-Report zu verfassen.

9.2. Die Modern-Expo LTD übernimmt keinerlei

Verantwortung für Beschwerden bei:

- fehlender Unterschrift auf dem Abnahmeprotokoll im Rahmen des Passports
- abgelaufener Gewährleistungsfrist.
- Unsachgemäßer Aufbau oder Nutzung des Produkts.

KASSENTISCH - ANLEITUNG

10. GEWÄHRLEISTUNG

Alle Kassen werden nach Prüfung auf elektrische Sicherheit und Leistung geliefert. Die Gewährleistungsfrist gilt innerhalb von 12 Monaten ab Lieferung oder Montagedatum und deckt alle elektronischen und mechanischen Bereiche ab.

Die Gewährleistungsfrist gilt sofern der Garantieschein ordnungsgemäß ausgefüllt und an die Serviceabteilung der Modern-Expo LTD persönlich oder an die E-Mail Adresse: service@modern-expo.com übergeben wurde. Die Gewährleistung deckt alle Schäden an Material und Mechanik ab, sofern die Montage von Vertretern der Modern-Expo oder durch Modern-Expo zertifizierte Fachleute durchgeführt und mit einem Kommissionszertifikat versehen wurde. Andernfalls gilt die Gewährleistungsfrist 14 Tage nach Erhalt der Ware.

Die Garantie gilt ausschließlich in Verbindung mit Übereinstimmung des Käufers über die vertraglichen und administrativen Bestimmungen, und wenn die Vorgänge vom Nutzer gemäß der Instruktionen im Handbuch durchgeführt wurden. JE "Modern-Expo" garantiert die kostenfreie Reparatur bzw. den Ersatz aller defekten Teile.

Die Garantie umfasst keine direkten oder indirekten Schäden für Menschen, Eigentum oder Geräten, die auf eine unsachgemäße Verwendung, Installation oder Wartung durch Drittpersonen hinweist und von der hier dargestellten Beschreibung abweicht.

Die Garantie deckt nicht ab:

- Mechanische Schäden der Kassentische die nicht durch die Modern-Expo LTD verursacht wurden.
- Betrieblichen Ausfall durch zu späte Wartung, Reparaturarbeiten die durch unautorisiertes Personal durchgeführt wurden und durch Nutzung nichtoriginaler Ersatzteile.
- Schäden durch nicht ordnungsgemäße Elektroanschlüsse
- Nicht-Einhaltung der durch das Handbuch definierten Regeln zur Montage und allen weiteren Vorgängen
- Schäden an den elektrischen Teilen die durch Feuchtigkeit, Staub, Insekten sowie Nagetiere verursacht wurden
- Verbrauchsmaterialien (Preventer, Glühlampen etc.) Alle Arten von Reparatur, Austausch von beschädigtem Material, bzw. beschädigter Mechanik während der Gewährleistungsfrist ändert die Dauer der Gewährleistungsfrist nicht generell. Die Dauer der Gewährleistungsfrist ausgewechselter Elemente beträgt 6 Monate, jedoch nicht wenn dies die Gewährleistungsfrist des gesamten Produktes übersteigt. Jedes während der Gewährleistungsfrist ausgewechselte, defekte Teil wird wieder zum Eigentum der Modern-Expo LTD.

KASSENTISCH - ANLEITUNG

Für sämtliche Informationen zur Montage, Wartung und allen anderen Vorgängen senden Sie bitte eine Anfrage an unsere E-Mail Adresse: service@modern.expo.com. Benennen Sie das konkrete Problem, den Artikel, die Seriennummer des Kassentisches, die Adresse der Installation und die Telefonnummer der Kontaktperson. Die Modern-Expo LTD garantiert eine Antwort zur technischen Unterstützung innerhalb von 48 Stunden, außer anders vereinbart laut Vertrag.

Empfehlung Service-Zeitplan			
Handhabung	Takt		
	Täglich	Monatlich	Jährlich
Funktionstest	✓		
Säuberung des Förderbandes	✓		
Säuberung der Fotozellen		✓	
Säuberung der Staubbox	✓		
Kontrolle der Spannung des Förderbandes			✓*
Kontrolle des Notaus-Schalters	✓		
Säuberung der inneren Teile des Förderbandes			✓*
*-Muss durch lizenziertes Fachpersonal, welche durch die Modern Expo Group autorisiert wurde, ausgeführt werden.			

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: JE Modern-Expo

Rivenska St. 4, Strumivka Village, 45603

Volyn Region, Ukraine

Telefon: +38 (0332) 78-95-00

Hiermit erklären wir, dass die Kassentische der Reihe Magellan NP gemäß den Anforderungen an die notwendige Qualität und Sicherheit, Design und Konstruktion hergestellt und kontrolliert wurden:

- Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2006/95/EC
- Maschinenrichtlinie 2006/42/EC
- Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EC

Außerdem in den folgenden Codes und Normen:

EN 61000-6-3:2007+AI, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-§-3:2008, EN 6001-6-1:2007,

EN 60950-1:2006+All

Strumivka 01-09-15

.....
Veniamin Netrebko

CQO

JE Modern-Expo

**Sollten die Bedingungen dieses
Dokuments nicht befolgt werden,
übernimmt Modern-Expo JE keinerlei
Verantwortung für Schäden an Mensch
und Maschine.**

Alle Rechte vorbehalten.
Eine Vervielfältigung dieser Materialien ist aus-
schließlich mit Erlaubnis der Modern-Expo LTD
möglich.